

ΝΟΥΜΑΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ — ΧΟΙΝΩΝΙΚΗ — ΦΙΛΟΔΟΓΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΟΔΟΣ ΕΚΟΝΟΜΟΥ 4

'Αθηναί 12 Ιανουαρίου 1903.

ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ
και ΠΡΑΓΜΑΤΑ

Ο ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ

τῶν ἐλληνικῶν ἔργων ἀπὸ τὸ Βασιλικὸν Θέατρον δὲν εἶναι καὶ τόσον ἀδικος, διὸ θέλειν νὰ τὸν παραστίσουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι συγγραφεῖς καὶ ὁ ἀγαπητὸς συνεργάτης μας, ὁ μὴ ἐνδιαφερόμενος καθόλου, ἀφοῦ ἀκόμη δὲν ἀπεφάσισε νὰ δράσῃ κι' αὐτὸς ἐπὶ τῆς σκηνῆς.

"Ἔχει ἄλλας ὥμαρτιας τὸ περίκομψον αὐτὸς κτίριον, κούπτει ἄλλας ωταρόπτης στὰ παρασκήνια του, ὥστε ὁ ἀποκλεισμὸς τῶν ἐλληνικῶν ἔργων, ἀντὶ νὰ εἶναι ἀμαρτία, εἶναι — κατὰ τὴν κρίσιν μας τούλαχιστον — μία ἀπὸ τὰς μᾶλλον ἀξίας θαυμασμοῦ καὶ χειροκροτημάτων πράξεις του.

Μὲ τὸν γνώμον μας συμφωνεῖ καὶ ὁ κ. Λάσκαρης. Κι' αὐτὸς σκηνικὰ ἔργα ἔχει γράψει, κι' αὐτὸς μὲ τὸ Θέατρον καταγίνεται καὶ δύως, διποὺς εἶχε τὴν εἰδικούσιαν νὰ μᾶς προχθὲς στὸ γραφεῖον τῆς «Ἐστίας», ἐνώπιον καὶ ἄλλων φίλων, τὸ Βασ. Θέατρον ἐκπληροῖ καὶ μὲ τὸ παραπάνω τὸν ἀποστολὸν του μόνον καὶ μόνον διότι δὲν παζει ἔργα πρωτότυπα.

Διότι ἀποστολὴ τοῦ Βασ. Θέατρου, γιὰ π. ντε δέκα χρόνια, ἀν δχι καὶ περισσότερα, δὲν εἶναι νὰ παίξῃ ἔργα πρωτότυπα, ἀφοῦ ἔργα πρωτότυπα — καὶ πιστεῖσμεν πῶς δὲν ἔχει ἀνάγκην ὑπογραμμισμοῦ ἢ λέξις : ἔργα — δὲν ὑπάρχουν. Ἡ ἀποστολὴ του εἶναι νὰ μορφώσῃ ἡθοποιούς, νὰ μορφώσῃ κοινὸν, νὰ μορφώσῃ συγγραφεῖς. Ἰδίως κοινὸν νὰ μορφώσῃ. Κοινὸν ποὺ νὰ τὸ σέβωνται οἱ συγγραφεῖς καὶ νὰ μὴ τοῦ σερβίρουν, διποὺς γίνεται τῷρα, δλα τὰ ὑπολείμματα τῆς προβληματικῆς φαντοσίας των — κοινὸν ποὺ νὰ μὴ χειροκροτῇ δλας τὰς βαναύσους αἰσθηματολογίας καὶ νὰ μὴ κερδίζεται μὲ δλα τὰ ξεθυμασμένα καὶ μπαγιάτικα χαριτολογήματα — κοινὸν ποὺ νὰ ἔχῃ ἀπαιτήσεις ἀπὸ τοὺς συγ-

γραφεῖς καὶ κοινὸν ποὺ νὰ στηρίζουν οἱ συγγραφεῖς ἀπαιτήσεις ἐπάνω του.

Καὶ τὸ κοινὸν αὐτὸς θὰ μᾶς τὸ δῶσουν ἡ Ν. Σκηνὴ ἀπὸ τὴν μιὰ μεριὰ καὶ τὸ Βασιλικὸν Θέατρον ἀπὸ τὴν ἄλλην. Ἀρκεῖ νὰ ἐργασθοῦν μὲ εὔσυνειδοσίαν. Ἀρκεῖ νάκολουθήσουν τὸν δρόμον ποὺ ἔχαραξαν.

Τιμώς δὲ καὶ εὔσυνειδήτως κοινῶν κανεὶς, ὥμπορει ἀδιστάκτως νὰ δμολογήσῃ δτι καὶ ἡ Ν. Σκηνὴ καὶ τὸ Βασιλικὸν Θέατρον δὲν παραέκλιναν τοῦ σκοποῦ των δταν δὲν ἐπαιξαν ἔργα πρωτότυπα, ἀλλὰ τούναντίον δταν, εἴτε γιὰ νὰ κολακεύσουν, εἴτε γιὰ νὰ δείξουν τάχα πῶς ἐνθαρρύνουν καὶ τὴν ἐγχώριον βιομηχανίαν, ἐδέχθησαν νὰ παίξουν κ' ἔργα πρωτότυπα.

Αὐτὴν εἶναι ἡ ἀλήθεια. Πικρὰ, ἀλλὰ πάντοτε ἀλήθεια.

ΓΝΩΜΗ

Δεική μας δὲν εἶναι ἡνήκει εἰς φέλον σεβαστὸν καὶ πατριώτην δχι τοῦ γλυκοῦ γεροῦ ἀλλ' ἀληθευόν — καὶ τὴν υἱοθετούμεν.

— Τόση κουρέντα, μᾶς ἔλεγε γιθές, γενεταις γεὰ τὴν ἐπέμβασιν τοῦ Ἐλέγχου στὰς μεταβολὰς τῶν οἰκονομικῶν ὑπαλλήλων, ἐνῷ ἔπειτε γὰ γίνεται τόση καὶ μεγχλεύτερη ἀκόμη κουρέντα, διότι δὲν εὔτυχησκμεν ἀκόμα νχ ἔχωμεν τὸν "Ἐλεγχον εἰς ὅλης γενικῶς τὰς πράξεις μας.

Καὶ ὁ σεβαστὸς φέλος, ὁ ὄποιος δὲν εἶνε οὔτε μέλος τοῦ Βουλγαρικοῦ κομιτάτου, οὔτε δραγανον ὥργυρωνητον τῶν Σλαβώνων, ἐπρόσθετε :

— "Ἄν ἐπρόκειτο νάποκτήσωμε τὸ ἀγαθὸν αὐτὸν, χαλάλε μας κι' ἔνας δεύτερος πόλεμος ἀκόμα !

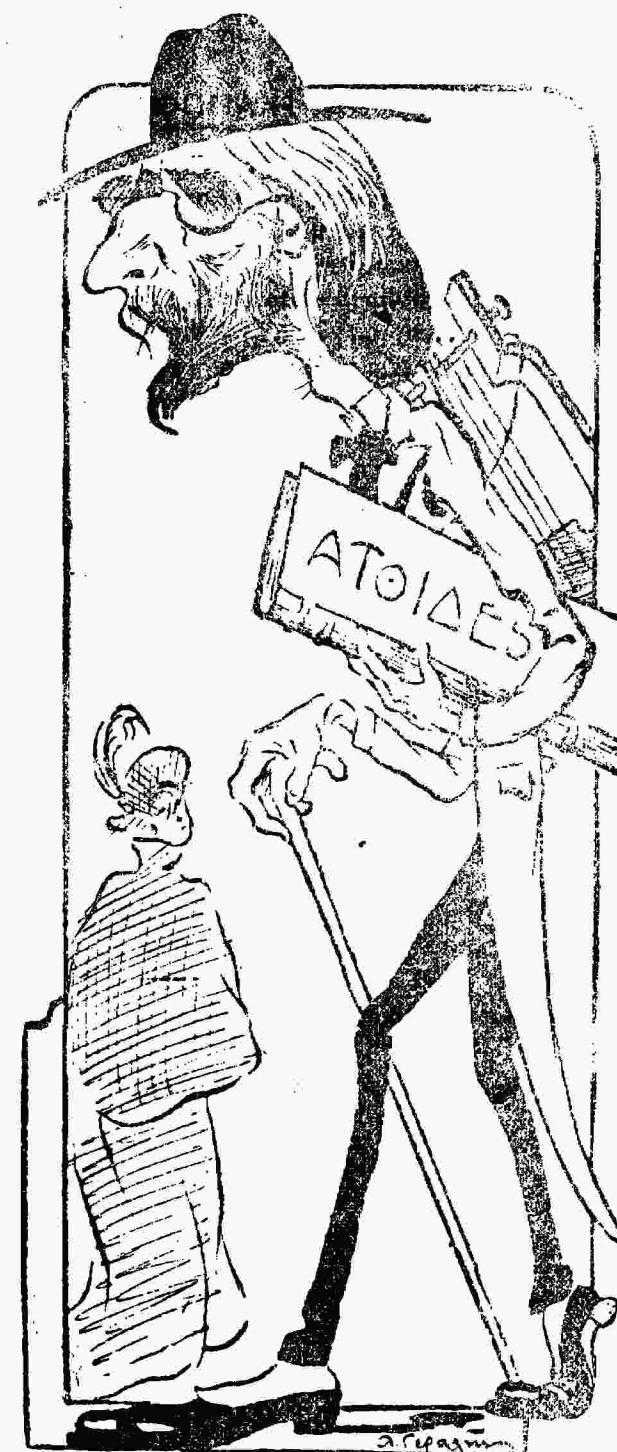
ΜΙΑΝ ΕΡΕΥΝΑΝ

εἰλικρινεστάτιν καὶ πρωτοτυπώτατην ἐπὶ τῆς συγχρόνου Ἐλληνικῆς ζωῆς ἀρχίζει ἀπὸ τὸ σημερινὸν φύλλον δ. κ. Περικλῆς Γιαννόπουλος. "Ἄν δὲ δρευνα αὐτὴ εἶναι πολύτιμος καὶ ἀν πραγματικοῖς διότι δὲν ἔργασια αὐτὴ, δὲν ἔχως εθνοπλαστική, ἔρχεται πολύτιμον βούτημα εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἀρχικοῦ προγράμματος του.

Τὸ σημερινὸν δρθὸν τοῦ κ. Γιαννοπούλου εἶναι ενα εἶδος προδόγου. Τὸ δεύτερον, τὸ δόποιον θὰ δημοσιεύσωμεν εἰς τὸ προσεχες φύλλον, φέρει τὸν τίτλον «Η Σενομανία».

Ανάγκη δὲ νὰ σημειωθῇ δτι τὰ δρθρα αὐτὰ πρέχονται ἀπὸ ἀνθρωπον δόποιος ἐπιχειρεῖ νάνατραφῆ ματῶν.

ΟΙ ΑΤΘΟΙ ΜΑΣ



Ο ΨΑΤΗΣ ΤΩΝ ΑΤΘΙΔΩΝ

καὶ νὰ ζήσῃ, κατὰ τὸ πλεῖστον, μὲ ξένους καὶ μὲ ξένας ιδέας καὶ μεταξὺ ξενολατρῶν. Συνεπῶς στορίζονται ἐπὶ παραπρήσεων, τὰς υποίας ηρύθρη ὁ ίδιος ἀπὸ τὴν πηγὴν καὶ δχι ἀπὸ τρίτον χέρι.

Δὲν συνιστῶμεν λοιπὸν μόνον τὴν μελέτην των. Πρέπει νὰ τὰ αἰσθανθῆτε, πρέπει νὰ τάγαπήσετε,

ΦΙΛΟΔΟΓΙΚΗ ΕΠΙΦΥΛΑΞ

G. D' ANNUNZIO

ἀκούμβησε τὴν μίαν πτέρων της εἰς τὸ κρόταφον καὶ ἔπηκολούθησε νὰ τὴν κρατῇ στηριγμένη σ' αὐτὸν τὸν τρόπουν. Καὶ τότε ἐκεῖνος ἔχεισε τὰ μάτια καὶ ἡτο πράγματι ὥχρας σὲν τὸ λινὸ τραπεζομάνδυλο... ("Η Δόγισσα ἀχροζταριγμένη εἰς ἔδραν τινὰ, συστρεφομένη καὶ λάμπουσα ως σίδηρος ὑπὸ τὰ βαρέα κτυπήματα σφύρας.)

Γραδενίγα.

"Ἔτο ώχρος... Καὶ τότε ; Μίλει, μίλει ! Πάρε !

(Άπὸ τὰ δάκτυλά της ἔξαγει δεύτερον δάκτυλον καὶ τὸ δίδει εἰς τὴν κατάσκοπον. "Η Κατερίνα καὶ ἡ Λουκρητία σίτουν ἀκόύσιον βλέμμα επιθυμίας πρὸς τὸ πολύτιμον ἀγαθόνες.)

Ορδοδόλα.

Καὶ τότε ἐκείνη ἔλυγισε πρὸς αὐτὸν σὲν δοξάρι καὶ τοῦ ἔρριψε ἔνα φιλὶ ἐπάνω εἰς τὰ χείλη του· καὶ ἡ ζώνη της ἐκόπη ἔσφρουμε ἔνα σύριγμα, σὲν τὶς χορδὲς κιθάρας· καὶ ἔμεινε χωρὶς ζώνη...

Γραδενίγα (μὲ βραχεῖαν καὶ φοβερὰν φωνὴν). Τότε ; Τότε ;

Ορδοδόλα.

Τότε ἀνεπήδησεν ἀποτόμως καὶ τὰ γόνατά του ἔτρεμον καὶ δλον τὸ πρόσωπό του ἔτρεμε. Καὶ ἐκείνη τοῦ εἶπε γελώσα : «Πίσσον τὰ χείλη σου εἰνε κρύα ! Πού ἐπῆγε λοιπὸν τὸ αἷμά σου ;»

Γραδενίγα (βασανίζομένη ἀπὸ ἀκράτητον ἀγωνίαν). "Α ! ἐκείνη τοῦ εἶπε : «Πόσο τὰ χείλη σου εἰνε

ΟΝΕΙΡΟΝ ΦΩΙΝΟΠΩΡΙΝΗΣ ΕΣΠΕΡΑΣ

ΤΡΑΓΙΚΟΝ ΠΟΙΗΜΑ

ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΩΣΤΑ ΚΑΙΡΟΦΥΛΑ

Λουκρητία τροματένη

Γαληνοτάτη...

(Φθάνουν αἱ ἄλλαι κατάσκοποι, τὴν Κατερίνα, τὴν "Ορσολα, ἀσθμαίνουσα, γοργαῖ.")

Γραδενίγα

Καὶ σὺ, Κατερίνα ; Καὶ σὺ, "Ορσολα ; 'Ελατε, ἐλατε ἐδῶ ! Μιλήστε ! Θὰ σᾶς σύρω στὴν ἀκρογιαλιὰ μέ τὸ σχοινὶ στὸν λαικὸ ἀν δὲν μοῦ πῆγε ποῦ εἶνε... Εἶνε μὲ τὴν Πανθέσν :

Λουκρητία, φιθυρίζουσα

"Οχι, Γαληνοτάτη! τὸν εἶδα εἰς τὴν Γιλιάναν. Γραδενίγα (ἐρπάζουσα ἀπὸ τὰ μαλλιά καὶ σε-

ΠΕΡΣΙΚΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

"Ενα πρωί στο Σάχης Νουρσιδάν ό δίκαιος βγῆκε στὸ κυνῆγι καὶ ὁ μάγειρος, πούχε πάρει μαζῆ του, δὲν εἶχε ἀλάτι γαρ νὰ φτειάξῃ τὸ φᾶτο.

— Ηλγαίνε, τοῦ εἶπε στὸ Σάχης, στὸ χωρίο αὐτὸ τὸ κοντινό, πάρε ἀλάτι καὶ πλήρωσε δύο κάνει.

— Μὰ λίγο ἀλάτι, διὺ τρία σπυριά, εἰνε ἀνάγκη νὰ τὸ πληρώσω; τὸν ἐρωτᾷ ὁ μάγειρος του.

— Βεβαιῶτα! τοῦ λέγει ὁ Σάχης. Νὰ μὴ τὸ πάρης χάριθμα. "Ετοι καὶ ὁ πρῶτος καταπιεστής ἀπὸ δύο σπυριά ἀλάτι δοχίσε. "Ηοθε ἔπειτα ὁ διάδοχος του καὶ δρπαξε περισσότερο. Κ' ἔτοι σιγά σιγά ἡ ἀρπαγὴ θεφαδεσ στὸ σημεῖο ποῦ βρίσκεται σήμερα. "Οταν στὸ Σάχης ἀρπάξῃ ἔνα μῆλο ἀπὸ τὸ περιβόλι ἕνδες ὑπικούν του. οι αὐλικοί του θὰ ξερρίζωσουν ἀμέσως τὸ δένδρον. "Οταν στὸ Σάχης ἀρπάξῃ μισθὸ αὐγό, οι στρατιῶται του ἀμέσως θὰ ορμάσουν ὅσο τὸ κοτέσσι.

Σαάδην

εὐρίσκομεν καὶ τόσον ἀκατέρθωτον, ἀρκεῖ μόνον νὰ ἐπιμείνῃ εἰς αὐτὸ καὶ νὰ γιὰ εἴη μπροστά νου ἀνυπέρβλητον κάλυμα, τὴν αἰωνίαν μικρούμφεροντολογικήν φαγομάρι μας.

ΕΥΡΕΘΗ ΤΡΟΠΟΣ

ἐπὶ τέλους νὰ παρατηθῇ καὶ ὁ κ. Ροΐδης καὶ νὰ ήσυχάσῃ ὁ κ. Πρωθυπουργός τοῦ ὅποιον τοὺς ὄπινοις ἐτάρχεσσε τὸ φέρμα τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης, ἀφοῦ ἐπρόκειτο, κενούμενης ὀπωσδήποτε τῆς θέσεως, νὰ ἔξικονομηθῇ τοῦ Κορδονίου φίλτρος.

Ἐγεκά οὐσίστων τοῦ Κράτους καὶ τοῦ κόμματος συμφερόντων, ὁ κ. Ροΐδης ἔξηναγκάσθη νὰ ὑποβάλῃ τὴν παραίτησίν του, ὡς παθὼν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ. Τόσην δὲ μέριμναν ἔδειξεν διὰ τὴν ὑγείαν του ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὥστε χρέως διετάχθησαν δύο ίατροὶ νὰ τὸν ἐπιτεκμήσουν καὶ νὰ πισταποιήσουν τὴν ἀσθένειάν του, διὰ νὰ συνταχθῇ τὸ σχετικὸν διάταγμα τῆς ἀποδοχῆς τῆς παραίτησεως.

Κ' ἔπειτα σὶ ἀντιπολιτεύμενοι ἔχαλασσαν πρὸ ἡμερῶν τὸν εόσμον φωνάζοντες διὰ ὁ κ. Δηλιγιάννης θέλει νὰ φάρη καὶ τὸν Ροΐδην, σὰν νὰ ἡτκνανέας ζύγιος τῆς Πολυνησίκς ὁ σεβαστές πρέδρος!

Ο. Κ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

κατὰ τὰς διαβεβιώσεις τῆς προχθεσινῆς «Ἐστίκη» ἐδήλωσεν εἰς τοὺς φίλους του, διὰ ἔχει ἀπόφασιν ν' ἀντιταχθῇ ἐν τῇ Βουλῇ κατὰ πάσης ἀδικίας, μὴ λαμβάνων ὅπ' ὅψιν ἢν ἔκεινοι οἱ ὅποιοι πρόκειται ν' ἀδικηθοῦν ἀνήκουν εἰς τὸ κόμμα του, ἢ εἰς ἄλλο ἀντίθετον πολιτικὸν κόμμα.

Τοιαύτη ἀλτρουστικὴ πολιτικὴ πρώτην φοράν

τὸ Πόρτον... Βλέπω τὸν ἀετὸν τοῦ Μαλιπιέρου, τὰς ζώνας τῶν Γρεμάνη, τὰ ρόδα τῶν Λορεδάν...

Γραδενίγα.

Κατέβει, Πεντέλει! Κατέβει, κατέβει! (γυρίζει εἰς τὴν αὐλὴν, δακνομένη ἀπὸ τὴν λόπην καὶ τὴν μανίαν. Διευθύνεται μὲ σῆρος ἀπειλητικὸν εἰς τοὺς κατασκόπους.) Καὶ οὕτε μία ἀπὸ σᾶς δὲν μοῦ φέρνει μίαν κλωστὴν μίαν τρίχα! "Α! ναι, ἀν ἔκεινη δὲν πεθαίνῃ θὰ σᾶς πεθάνω δλας σᾶς... ("Η Πεντέλα φαίνεται εἰς τὴν θύραν καὶ ἡ Γραδενίγα τὴν σύρει, τὴν σπρώχει πίσω.) Πήγανε! Τρέξε νὰ προύπαντήσῃς τὴν Σκλαβούναν... Νὰ ἐλθῃ ἐδῶ χωρὶς ἀναβολήν. Πές της διὰ τὴν φορτώσω μὲ χρυσάρι καὶ στοιδία. Γύποσχέσου της διὰ δλα σᾶς ἔχω εἶνε δικά της... Πήγανε, τρέξε! "Ερχεται ("Η θαλαμηπόλος ἔξερχεται διὰ τοῦ κιγκλιδώματοςκαὶ ἔξαφνίζεται διὰ τοῦ κήπου.) Καὶ σὺ, Λουκρητία, δὲν μοῦ λές τίποτε; Καὶ σὺ, Κατερίνα; (ρίπτεται ἐπὶ ἔδρας) Όμιλει, διμίλει! (μένει ἔσπλαχνή ἐπάνω εἰς τὰ προσέφαλα τῆς ἔδρας, ἐντὸς τῶν δποιων κρύπτει τὸ πρόσωπον καὶ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἔχρος λυγμὸς τὴν κλονίζει. Αἱ κατάσκοποι πλησίζουν εἰς τὴν ἔδραν, ζωριμέναι καὶ ἐκ τοῦ πλαγίου. "Η "Ορσελα μειδῶσα παρατηρεῖ τὰ δύο δακτυλίδια ποῦ τῆς ἔδωσε.)

Λουκρητία.

Καὶ ἔγω ἐπίσης, Γαληνοτάτη, τὸν εἶδος ἐπὶ τοῦ Βουκενταύρου τῆς ἑταίρας. Έκείνη ἔψαλλεν ἐνα ποιμενικὸν τραγούδι καὶ ἔκεινος τὴν συνάδευε μὲ τὴν

τώρα μᾶς ἐναγκαλίζεται. "Αν κατωρθωθῇ καὶ ὁ πραγματοποίησε της — πρᾶγμα δχι καὶ τόσον εὔκολον, δσον οἱ λόγοι — διὰ Θεοτόκης θὰ ἔχῃ κάθε δικαίωμα νὰ καυχήσται διὰ ἔταμε ἀληθῶς νέαν ὅδον στὴν πολιτικὴν τῆς χώρας.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΟΥ ΤΕΤΡΑΗΜΕΡΟΥ

"Η ἐν Βενεζούελᾳ κατάστατις, κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Καρακάς, ἐπεδεινώθη ἐσχάτως ἡ δὲ Γερμανικὴ Κυβέρνησις ἡναγκάσθη νὰ βομβαρδίσῃ τὸ φρούριον Σάν-Κάρλος πρὸς ἔκφοιτημόν τῶν ἐπαναστατῶν.

**

= Μεταξὺ τῶν ὑποβιληθησομένων εἰς τὴν Βουλὴν ἐκκλησιαστικῶν νομοσχεδίων ὑπάρχει καὶ ἐν προβλέπον περὶ ιδρύσεως Ιερατικῶν Σχολῶν, ἐν ταῖς ὅποιαις θὰ ἐκπατιδεύνωνται διὰ διετοῦς φοιτήσεως ιερεῖς.

**

= Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν Κυβερνητικῶν θὰ κατωρθωθῇ αὐρίον ἡ ἐπανάληψις τῶν ἔργων τῶν Βουλῆς παρισταμένων ὑπὲρ τοὺς 150 βουλευτῶν. "Εν τούτοις κατ' ἀλλας πληροφορίας ἀπορτίκης δὲν θὰ κατορθωθῇ νὰ γίνη πρὸ τῆς προσεχοῦς Τετάρτης.

**

= Έγένετο δεκτὴ ἡ ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ Εφόρου τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης παραίτησίς τοῦ κ. Ε. Ροΐδου καὶ ἀντ' αὐτοῦ διαρίσθη ὁ κ. Κωνσταντίνος. Εἰς τὸν κ. Ροΐδην ὡς παθόντα ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ οὐ' ἐπονεμηθῇ σύνταξις.

**

ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ & ΜΠΟΤΣΑΡΑΚΟΣ

**ΖΗΤΩ Η ΑΙΓΑΛΕΑΝΗ! ΜΑΥΡΑ ΜΑΛΛΑΙΑ
ΜΕΧΡΙ ΒΑΘΥΓΑΤΟΥ ΓΗΡΑΤΟΣ
ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΑΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΑΙΑ ΣΑΣ!**

= Συνεπείς τῆς ἐν τῷ τύπῳ συζητήσεως ἐπὶ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Ναυτοδικείορ διὰ τὰς καταχρήσεις τοῦ «Αλφειοῦ» ἐμονομάχησαν ὁ προσωπάρχης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν ἀντιπλοίσαρχος κ. Δαμιανὸς καὶ ὁ ἀδελφὸς τοῦ καταδικούσαντος ὑποπλοιάρχου Μ. Γούδκ κ. Ε. Γούδας δικηγόρος. Αποτέλεσμα τῆς μονομάχίας ἡτο ὁ τραχυματισμὸς τοῦ δευτέρου εἰς τὴν χειρα σύγχισην τοῦ σοβαροῦ. Ο κ. Δαμιανὸς παρηγένθη ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ προσωπάρχου ἐν τῷ ὑπουργείῳ.

**

= "Η γέγελη τηλεγραφικῶν ἐκ Παρισίων ὁ θάνατος τοῦ τέως ἀνταποκριτοῦ τῶν «Κκιρῶν» τοῦ Λονδίνου Μπλᾶβιτς.

**

= "Η ἐφαρμογὴ τῶν μεταρρυθμίσεων ἐν Μακεδονίᾳ ἔξαπλουσθεῖ, τῆς Πύλης δεικνυούσης εἰλικρινεῖς διαθέσεις διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν ὑποτζέσεων, ἀς ἔδωσεν εἰς τὰς Δυνάμεις.

= "Εν τούτοις ὅπως μὴ ἐγερθῶσιν παράληγοι ἀπὸ μέρους τῶν Σέρβων καὶ Βουλγάρων ἀξιώσεις, οἱ ἐπὶ τῶν μεταρρυθμίσεων παραβλέπουσι δικαιώματα τινὰ τῶν Ελλήνων.

**

= Προχθὲς τὴν νύκτα ἀνεχώρησεν ἐκ Πειραιῶς ὁ «Αμφιτρίτη» μεταφέρουσα εἰς Κρήτην τὴν Α. Μ. τὴν Βασιλισσαν, μεταβαίνουσα εἰς Χανία, διὰ τηθέστη τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ δαπάνης τοῦ Τσάρου ἀνεγερθησομένου ναοῦ.

ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ
ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ
Έκδιπλον στον Αθηναϊκό Κόλπο

Διευθυντής: Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

Γραφεῖα: δόδες Πινακωτῶν 22 Α.

Εξόπλησης έξόγων καλλιτεχνών.

**Τὸ μυστικὸν
τὸ ἀγενάλυψαν μὲ τὸ
θαυματουργὸν «Σωζότρεψον»**

ΣΩΣΑΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΑΙΑ ΣΑΣ

ΣΤΗΝ ΟΔΟΝ ΚΟΡΑΗ

Απόσκη Σωστρικού καὶ Βαφης τριχών

κιθάραν. Καὶ ἡ βάρκες ἔκαναν κύκλο γύρω των καὶ δὲν ἤκουετο οὐδὲ ἀναπνοή. "Ετραγουδοῦσε τὸ Ρωμαϊκὸ τραγοῦδι ποῦ λέει:

Φθάνει πειὰ ἡ ἀγάπη
Φθάνει πειὰ ὁ πόθος . . .
Κατερίνα.

Καὶ ἐγὼ ἐπίσης τὸν εἶδα, Γαληνοτάτη.... "Ητο μπροστὰ σ' ἔνα κλειδοκύμβαλον καὶ ἔκεινη ἡτο ἀκουμβημένη στὸ σκέπασμα τοῦ δρυάνου καὶ εἶχε λυμένα τὰ μαλλιά της καὶ τὸ πρόσωπό της ἡτο πολὺ πλησίον εἰς τὸ τοῦ μουσικοῦ καὶ ἔνας ἀπὸ τοὺς πλοκάμους της ἔκαλετο εἰς τὸν λαιμὸν τοῦ νέου. Καὶ ἐνῷ ἔκεινος ἔπαιξεν, ἔκεινη ἔψαλλε σιγά, σχεδόν στὸ αὐτὸν του. Καὶ ἡ μουσικὴ ἔτρεχε στὰ μαλλιά του καὶ ἔφεινετο διὰ ἡ γυναικα καὶ αὐτὸς καὶ τὸ δρυάνον δὲν ήσαν παρὰ ἔνα καὶ τὸ αὐτὸ πρᾶγμα καὶ οἱ δύο ἐφεινούτο δοκιμάζοντες μί